

ЛЕНИН ТУИ ВЪЛЭТ

(По ленинскому пути)

1937 год.
ДЕКАБРЬ 18 лун
№ 165 (1611)

ВКП(б) Окружкомлэн, ВКП(б) Кудымкарскэй райкомлэн да Окрисполкомлэн орган.

Вернэй нывэн Советскэй народлэ кольчча ме аслам олан конечэдз

Коми-Пермяцкэй окружнэй избирательнэй комиссия №570 Верховнэй Советсь Совет Национальносттезэ бэрийэмез кузя декабрь 15 лунэ 1937 годын вручитис меным СССР Верховнэй Советсь депутатлэ удостовереннэ.

Эта лунис являйтчэ меным медсчастливэйэн и медродостнэй лунэн менам олэмын. Век лоас менам тэдылын эта лун.

Ме безграничнэя благодарита Коми-Пермяцкэй национальнэй округись избирателлезэс, кэдна сетисэ меным с'етшэм ыджыт доверие, бэрийсэ менэ СССР Верховнэй Советэ депутатэн. Ме оправдайтэ этэ ыджыт доверие и сета быдэс ассим вын, а если ковясэ и быдэс ассим олэм советскэй народ интерес'ез дело понда, Ленин-Сталин партия интерес'ез дело понда.

Сталин ёрт миянэс велэтэ, медбы мийэ депутатт'ез Верховнэй Советсь пыр сулалимэ ленинскэй типа политическэй деятеллез пост вылын, медбы мийэ вэлимэ с'етшэмэсь-жэ яснэй да определённой деятеллезэн, кызд Ленин, медбы мийэ вэлимэ сетшэмэсь-жэ бесстрашнэйэсь бойын и беспощаднэйэсь народ враггез дынэ кытшэмэн вэли Ленин, медбы мийэ вэлимэ с'етшэмэсь-жэ правдивэйэсь да честнэйэсь, кызд Ленин, медбы мийэ сідз-жэ любитим ассиным народ, кызд любитис сийэ Ленин, кызд любитэ сийэ Сталин.

Ме заверяйтэ избирателлезэс, кэдна ыстисэ менэ депутатэн Верховнэй Советэ, што любимэй вождь ёрт Сталинлись указаниёсэ ме тырта ыджыт честьэн.



Баталова Мария Семеновна—Кудымкарскэй сельхозшколась преподавательница, бэрийэм СССР Верховнэй Советэ депутатэн.

Ме вернэй ныв коми-пермяцкэй народлэн, вернэй ныв мамлэн-Коммунистическэй Партиялэн и с'етшэмэн-жэ кольчча аслам олан конечэдз.

Мария Баталова

Быд народд'езлэн праздник

Уджались йэз необ'ятнэй Советскэй Союзись Верховнэй Советэ бэр'ян лун встречайтисэ кыдз быд народд'езлись праздник. Великэй гордость чувствон непобедимэй социалистическэй родина понда, большевистскэй партия понда да любимэй вождь Иосиф Виссарионович Сталин понда голосуйтисэ счастливей избирателлез.

Кызд некэр одз пондэтчис эта лун гэрд столицаны. 6 часын асывнас оссисэ 1300 ыбэс избирательнэй участоккесис Москвань. Конечтэм вереницаэн, группаезэн, семьяезэн, этикэн праздничнэя пасьтасьмэн мунисэ избирателлез тыртны ассинис почетнэй гражданскэй долг, радостнэй, бодрэй, вылына л'ебэм настроеннэй.

Эддён ыджыт под'ем Сталинскэй избирательнэй округын.

Образцовэя панталис ассис избирателлез 81 избирательнэй участок. Асывнас участокэ вайсэ не этик № „Правда“ газета ёрт Сталин речэн Сталинскэй избирательнэй округись избирателлез собран вэ вылын, кэда еше ёнжыка л'ебтис настроеннэй избирателлезлись. Токо асывнас 3 часын голосуйтисэ 700 избиратель.

500 морт мымда эксисэ еше голосуйтэм вотэдз Тимирязевскэй сельско-хозяйственнэй академия клуб ыбэс одзын 32 избирательнэй участокись Октябрьскэй избирательнэй округись. Кылэны радостнэй сылан кыввез, сылэны том отир, сылэны стариккес. 6 часын пондэтчис голосованнэ. Медодзын голосуйтны мунэны зонкаез да нывкаез, кэднались мо-

росс'езнысэ украшайтэны ордэн'ез. Ена мастеррез колхоз'езисэ, кэдна страна иньдис велэтчыны академияэ.

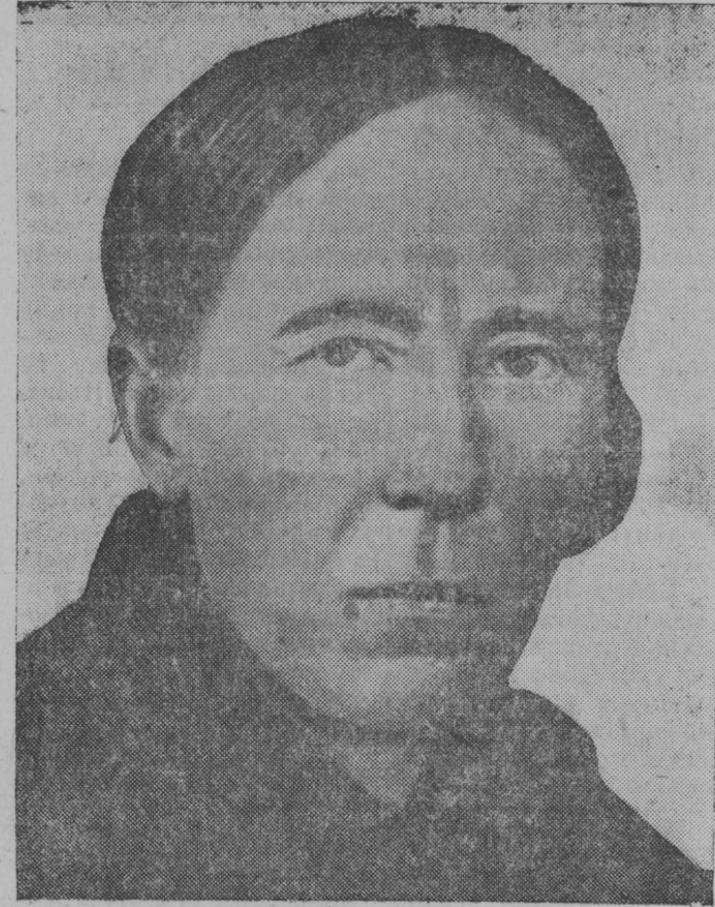
Бодрэя мунэ знатнэй трактористка Паша Кавардак. Уджалиссез Елскэй избирательнэй округись (Краснодарскэй край) выдвинитисэ сылсэ кандидатурасэ Верховнэй Совет депутатэ.

— „Ме некэр ог вунэт сийэ лунсэ—байтэ Паша Кавардак. Эта лунис кольччас менам паметьэ быд олэм кежэ, кызд медродостэй да счастливэй лун. Ме муні голосуйтны воодушевлённэйэн Сталинскэй словоезэн—голосуйтны Ленин—Сталин партия понда, мортт'ез понда, кэдна конечтэг преданэйэсь коммунизм делолэ“.

Кавардак бэрын мунэны голосуйтны социалистическэй уджын геройез Трофим Костенко, Палагутин, Анна Пронина, Соловьев и мэдикез.

92 участокин Пролетарскэй избирательнэй округись сідз-жэ одз асылэн эксисэ избирателлез. Кылисэ частушкаез, сыланкыввез и гармоньялэн голосс'ез, сылсэ том отиркэт этлаын и стариккес.

Быд избирательнэй участокин миян великэй Советскэй Союзын декабрь 12 лунэ избирателлез локтисэ урнаез дынэ и голосуйтисэ великэй Ленин—Сталин партия понда, любимэй да дорогэй вождь ёрт Сталин понда да славнэй кандидатт'ез понда, кэдна конечтэг преданэйэсь коммунизм делолэ.



СТОРОЖЕВА Анна Петровна—председатель колхоза „Красная звезда“ Юсьвинского района, избрана депутатом Совета Союза Верховного Совета СССР.

Ыджыт радостьэн видчиси ме этэ лунсэ

Декабрь 12 лун, лунсэ ме видчиси ыджыт радостьэн. Эта величайшэй лунэ ме, великэй социализм странаэс гражданка, сеті ассим голос, нылэ кэдна быдсэн преданэйэсь Ленин—Сталин делолэ, миян большевистскэй партия делолэ: Анна Петровна Сторожева, Мария Семёновна Баталова да Никлай Михайлович Шверник понда.

Имейтис-ли революцияэдз женскэй мортис эта вылэ право, медбы сия вермис бэрийны да лоны бэриймэн? Ёз. Сия имейтис право токо лоны жэникыслэн покорнэй иньэн да бергавны горби одзын да аслас челядь дынын. Сия вэли бесправнэй рабныэн, пемыт, неграмотнэй, забитэй женскэйэн.

Ме дженытика висьтала аслам мам йылись, кызд сия олис да кынын сия вэли революцияэдз. Сия вэли еше том, кэр сылсэ жэниксэ босьтисэ империалистическэй война вылэ. И вот сыкоста, кэр сылэн жэникыс вэли война вылын, сылэн чужис „незаконнэй“ ныв. А кызд сылэ эта понда дэнзис, сия оз вунэт аслас олэм дырни некэр. Кэр сылэн каганс чужис и медбы сайэвты ассис „позорсэ“ сия ассис нывсэ лойён мэдис дзэбны муэ, и токо случайнэя кагасэ вермис мырддын смертельнэй киисэ сылэн аныс, кэда сек-жэ казялис. Да эта-ли токо вэли. Кэр жэникыс локтис гортас, то оз позь висьтаны ния ужаснэй минутаез йылись, кэр сийэ наказывайтис, кызд сы вылын издавайтчис. Сы вылын издавайтчис не токо жэникыс, сы вылын издавайтчис деревнясис народыс быдсэн. Сы вылэ быдыс мыччавлис чуньнас: вот эта мортис вайис кага жэникыстэг, вот етылэн чужис „незаконнэй ныв“ и сия вэли

гортиссэ вазэтэм. Эни, эта йылись токо касьтывлэммес.

Кызд-жэ олэ эни миян Советскэй Союзын женскэйыс? Сия имейтэ с'етшэм-жэ праваез, кызд и мужиккес. Сия эни этлаын быдэнкэт руководитэ государствоэн, сия вермэ участвуйтны этлаын быд политическэй кампаниян, сия имейтэ этмос быдэнкэт труд вылэ, образованнэ вылэ да шоччисьэм вылэ право, кэда сетис сылэ великэй сталинскэй Конституция, советскэй инька понда, пессэ уджалиссезлэн мудрэй гений ёрт Сталин. Сы ыджыт работаез съэрти миян родинаын строитэмэсь ваясян керкуез, яслиез, челядь садд'ез, школаез, медбы мездэтын вековэй рабствоисэ да темнотаисэ советскэй женщинаэс, медбы пыртны сийэ общественно-культурнэй оланэ. Советскэй женщина эни оз муя бабка-повитуха дынэ, а сия мунэ ваясян керкуэ, кытэн сия вермэ чужтыны кагасэ зубыттэг.

Меным эни 21 год. Ме кончиті ШКМ, а эни примитисэ областнэй заочнэй шэрэт школаэ, кытэн ме верма получитьны шэрэт образованнэ гортын. Да етнали токо советскэй женщина йылись заботаес. Ны йылись позь мыччавны не этик дас, не этик сотня пример. Женскэй йылись эта заботаис миян странаын, советт'ез странаын, кытэн руководитэ большевистскэй партия, миян любимэй вождь мудрэй Сталин. Ме быдсэн съэлэмсянь благодарита Великэй Конституция творецсэ, кэда пессэ уджалиссез делопонда, счастливэй зажиточнэй да культурнэй олан понда, счастливэй советскэй женщина понда, миян быдэнэн любимэй, мудрэй вождь ёрт Сталинлэ.

Никитина

Велик и непобедим блок коммунистов и беспартийных!

Велика и непобедима большевистская партия, сплотившая весь советский народ под знаменем Ленина—Сталина!

Сообщение Центральной избирательной комиссии об общих итогах выборов в Верховный Совет СССР

По сведениям избирательных округов на 12 часов ночи 14 декабря 1937 года зарегистрировано избрание всех 1143-х депутатов Верховного Совета СССР. Все избранные депутаты являются кандидатами блока коммунистов и беспартийных.

Подсчет количества избирателей, принимавших участие в голосовании, в основном закончен, если не считать нескольких наиболее отдаленных и небольших избирательных участков, сведения которых могут несколько увеличить количество голосовавших. По СССР зарегистрировано 93.639.478 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР. По данным избирательных округов из этого количества избирателей приняло участие в голосовании 90.319.346 человек, что составляет 96,5 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По РСФСР из 60.351.656 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР, приняло участие в голосовании 58.257.245 человек, что составляет 96,5 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Украинской ССР из 17.530.751 человека, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 17.098.100 человек, что составляет 97,5 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Белорусской ССР из 3.007.342 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР, приняло участие в голосовании 2.926.771 человек, что составляет 97,3 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Азербайджанской ССР из 1.648.653 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 1.574.792 человека, что составляет 95,5 процентов от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Грузинской ССР из

Центральная избирательная комиссия по выборам в Верховный Совет СССР.

Эта не руководитель

Филипповскэй колхозисъ юралисъ Хорошев Степан Яковлевич некийтшэм удж колхозын ознуэт. Нарядд'ез удж вылэ сеталэ не план сьэрти; арнас Филипповскэй бригадаисъ сю вартан машинаез сетисэ Муртымскэй бригадаэ, кэр кызд колхозниккез эта бригадаисъ договор сьэрти лесуйтисэ, а сы пора машинаез сулалисэ весь. Хорошев муна против

1.940.547 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 1.861.175 человек, что составляет 95,9 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Армянской ССР из 620.220 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 590.641 человек, что составляет 95,2 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Туркменской ССР из 652.515 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР, приняло участие в голосовании 621.847 человек, что составляет 95,3 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Узбекской ССР из 3.548.441 человека, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 3.316.481 человек, что составляет 93,5 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Таджикской ССР из 751.798 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 710.871 человек, что составляет 94,6 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Казахской ССР из 2.788.147 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР приняло участие в голосовании 2.616.796 человек, что составляет 93,9 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

По Киргизской ССР из 799.408 человек, имеющих право голоса на выборах в Верховный Совет СССР, приняло участие в голосовании 744.647 человек, что составляет 93,1 проц. от общего количества граждан, пользующихся правом голоса.

Из 1.143-х избранных депутатов 855 коммунистов и 288 беспартийных. Женщин среди депутатов—184, мужчин—959.

Центральная избирательная комиссия по выборам в Верховный Совет СССР.

вэрзаготовкаезлэ, зэр вэвезлэ оз льедз, вэвез вэр сідз-жэ оз ысты. Кэдыс сю колхозын абу вартэм. Хорошев 1936 гадэдз мунис против колхоза. Кэр раштранжируйтисэ ассисэ быдэс хозяйствосэ, сы бэрын пырис колхозэ.

Не случайно и саботируютэ эвн Хорошев колхозын.

КОЛХОЗНИК

Военный действияез Китайын

Нанкинлэн оборона

Ханькоу, декабрь 12-эт лун. (ТАСС). Декабрь 11-эт лунэ асывнас японецез пөвдисэ атакуйтны Нанкин лунся. Городлян частын японскэй снарядд'езэн разрушитэм городскэй стена-лэн часть. Японскэй войскаез пытайтчисэ пырны стенаын шогмемосьта пыр, но валисэ чапкэмэсь. Японскэй самолетт'ез луннас бомбардируйтисэ город. Кынымкэ бомба инмисэ сидз шуана "Безопасность зонаэ". Разрушитэмэсь уна дас керкуез. Валисэ вийэмэсь уна мирнэй оліссез.

Ханькоу, декабрь 12-эт лунэ. (ТАСС). Китайскэй войскаез успешнэя отбивайтэны японскэй войска-

езлисэ атакаез, кэдна пытайтчыны пырны городэ. Луннас валі отбитэйсэ уна атакаез. Японскэй войскаез видзэны ыджыт потеряз.

Декабрь 12-эт лунэ 6 китайскэй бомбовоз'ез успешнэя бомбардируйтисэ японскэй позицияез. Декабрь 10-эт лунэ ойнас первэй атакаез коста Нанкин вылэ японскэй войскаез применяйтисэ отравляющэй газзэез.

Север вылын

Ханькоу, декабрь 12 лун. (ТАСС). Китайскэй военнэй круггез сведеннэез сьэрти ойс-асывса частын Шаньси провинцияын и Хабэй да Чахар провинцияез границаез вылын оперируйтэ-

ны партизанн'ез 30000-ся унажык. Одззя моз ния видзэны территория 20 уезд. Японецез ны вылэ против снаряжайтэны карательнэй экспедиция, мый понда Калганэ и Датунэ нюзэтэм японскэй дивизия 20 тысяч морт генерал Итагакэй командованнэ увтын. Нель уездд'езны Хэбэй и Шаньдун граница вылын, рытлань Бэйпин-Ханькоу-уэскэй ж. д., власть находитчэ китайскэй вооруженнэй наслениэ киезын. Шаньси ой-рытланысь частын лыдисэны 10 тыс. партизан. Рытланьын Бэйпин горнэй местностын продолжайтэны оперируйтны 6000-ся унажык китайскэй партизаннэез.

Италиялэн Лига нацияисъ петэм

Рим, декабрь 12-эт лун (ТАСС). Муссолини выступитисэ речэн, кытэн висьталис ыджыт фашистскэй советлисэ решеннэ Лига нацияисъ петэм йылисэ. Речын ем намек сы вылэ, што причываэн Лига нацияисъ петэмын являйтчэ Лига нациялэн отказ признайтны Италияэн Абисинияэс захватитэм.

Муссолини сьессы висьталис, што Италиялэн

решеннэ петкэтэм добровольнэя, "Берлин Токио ись" друзьяезэн даваттэг.

Женева, декабрь 12-эт лун. (ТАСС). Лига нацияисъ генеральнэй секретарь Авеноль получитисэ Итальянскэй иностраннэй делоз министрэянь Чианосьян сэтшэм телеграмма: "Ыджыт фашистскэй совет решеннэ основа вылын сообщайта, што 1937 год декабрь 11-эт лунсян Ита-

лия петэ Лига нацияисъ". Женеваын эта телеграммаисэ вызывайт "историческэй события" впечатленнэ, кызд этэ пытайтчисэ тэн дожитны аслас речын Муссолини. Естээн лыдльэны, што Италиялэн эта шаг основаны куйлэны внутренинэй да внешнэй порядоклэн затрудненнэез, но Лига нацияисъ петэм итальянскэй фашизм понда нем бурсэ оз вайэт.

Испания фронт'ез вылын

Обороннэй министерство испанияисъ декабрь 12 лунся сообщеннэын висьталис, што быд фронт'ез вылын наблюдайтчэ слабэй активность, кэда ограничивайтчэ ружейнэй и артиллерийскэй лыйсьэмэн.

Северын Гвадалахара провинцияын муна интенсивнэй артиллерийскэй лый-

сьэм. Республиканскэй батареяз лыйлисэ мятежниккезисэ эхсьэм войскаез и вашитисэ нийэ. Фашистскэй авиация сідз-жэ проявитисэ активность эта секторын. Республиканскэй войскаез продолжайтэны фортификационнэй уджжес доль Сория туй кузя сэтшэм целью, медбы мятежник-

кезисэ нейтрализуйтны быдкөд попыткаез вуджны наступленнэ.

Декабрь 12 лунэ, 19 часын 30 минутын, Мадрид шедис бомбардировкаэ мятежниккез с т о р о н а с я н ь. Снарядд'ез дас'езэн усялисэ город шэрэ. Лыддисэны уна вийэмэз и эшэ унажык ранитэмэз.

Сельхоррезлэн сигналл'ез

Телефонн'ез уджалэны умэля

Кудымкарскэй районнэй связисъ телефонисткаез уджалэны умэля. Кораскэ типография редакцияэ, то сылэ сетэны сы туйэ Окрпотребсоюз, либо совсем оз сетэ, а кызд редакция керэ типография, то сылэ сы туйэ сетэны Краснэй молот, либо мэдк организацияезэс. Редакциялэ да типографиялэ колэ видзны пыр связь удж кузя.

Ме унаисъ-ни гижли связисъ начальниклэ, медбы лэсьэтны телефон, ыстас сйя мантэрэс, кэда гаряс мыйкэ, токо йештас петны ыбэс сайэ, то телефон бэр лоз сэтшэм-жэ.

Дыр-ли ешэ лоас етшэм телефон типографияын? Г.

Аптекоуправление

продает автомашину, стройматериалы: гвозди, краску, алиф и т. п., оборудование: шкафы, столы.

За справками обращаться в Кудымкарскую аптеку.

Колхозэн руководитэ умэля

Левинскэй колхозисъ председатель Зубов Аф. К. (Кудымкарскэй район В-Иньвенскэй сельсовет) колхозэн руководитэ умэля, сйя унажыкэ пируйтэ колхозниккезкэт, празднуйтэ религиознэй праздниккез, овлэ пыр код. Вэрын колхозниккез оз уджалэ декабрь 8-эт лунсян-ни и сідз-жэ озэ вартэ, а председатель быд-лун ветлэтэ деревняэт код.

Декабрь 14-эт лунэ локтэ Зубов дынэ десятник корны рабочэй сила уджавны вэрын, а сйя валі ляз код и вашетис сйя колхозисъ "мет'еныт некийтшэм рабочэй сила ог сет, менам колхозниккез празднуйтэны".

Ерт Зубов колэ чапкыны празднуйтны религиознэй праздниккез да пируйтэм, а буржыка кутчыны удж бердэ.

Колхозник

Издевайтчэны стахановецез вылын

Кудымкарскэй районисъ Деминскэй сельсоветисэ Визийскэй базалэс тысячниккезэс, колхозниккез Потапов А. А. да Симанов М. Ф. шуэны противниккезэн да выквалыщиккезэн, кэдна олэны энэдз гортаныс да пируйтэны.

Сідз-жэ Деминскэй колхозисъ председатель Харин И. Е. да бригадир Симанов А. Ф. мунамаь религиоз-

нэй праздникэ вэвезэн кум сутки кежэ, кэднйэн коліс кайны вэрэ, но сы туйэ стахановецез пыр ветлэтэны подэн 15 километр. Сідз-жэ стахановецез семьяезлэ оз сетэ вэвез вайны пес вэрисэ. Деминскэй колхозисъ председателсьянь абу некийтшэм отсэт вэрзаптэмын базаисъ начальниклэ Кузнецовлэ.

ПЕРО

Утерян, воинский билет | Александровича, считать на имя Софронова Василия | недействительным.

Врид. Отв. редак. Е. Мехоношин.